

လူကလေး  
ဂုဏ်

---

Luke 2:52

# ဆွေးနွေးခြင်း

---

- “ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်သော လူတစ်ဦး”

Discussion: “A Developed Person”

လူကာ ၂:၅၂

---

ယေရှုသည်လည်း အစဉ်အတိုင်းကြီး၍

ပညာတိုးပွားလျက်၊

ဘုရားသခင်ရှေ့၊ လူတို့ရှေ့မှာ

မျက်နှာရတော်မူ၏။

And Jesus grew in wisdom  
and stature,  
and in favor with God  
and men.

# လု ၂:၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု

အဓိကကျမ်းချက် လု ၂:၅၂      *Luke 2:52*

စူးစမ်းအဖြေရှာရန်မေးခွန်းများ။

- သခင်ယေရှုသည် မည်သည့်ကဏ္ဍ(၄)ရပ်၌ ကြီးထွားလာခဲ့သနည်း။?
- ဤကြီးထွားမှုကဏ္ဍ(၄)ရပ်အား မည်သည့်အသုံးအနှုန်းများဖြင့် ဖော်ပြထားပါသနည်း။?

What four ways did Jesus grow?

What common terms describe these four kinds of growth?

# သခင်ယေရှု၏ကြီးထွားခြင်း

---

■ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကဏ္ဍ (၄)ရပ်။

■ ပညာ = ဉာဏ်ပညာ

■ အရပ်အမောင်း = ခန္ဓာ

■ ဘုရားသခင်နှစ်သက်တော်မှုခြင်း = ဝိညာဉ်

■ လူ၏နှစ်သက်ခြင်း = လူမှုရေး

•Jesus' Growth

•Wisdom – Wisdom

•Stature – Physical

•Favor with God – Spiritual

•Favor with men – Social

- သခင်ယေရှု၏ကြီးထွားမှုသည် ချက်ခြင်းဖြစ်ပွားခြင်းလော (သို့မဟုတ်) အစဉ်လိုက် ကြီးထွားခြင်းလော?
- သခင်ယေရှု ကြီးပြင်းလာခဲ့ရသည့် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အခြေအနေများကား အဘယ်အရာများ ဖြစ်ပါသနည်း။?
- သူ့၌ ထားရှိသော ဘုရားသခင်၏ရည်ရွယ်ချက်များ ပြီးပြည့်စုံရန် လိုအပ်သည့် အရင်းအမြစ်(ပံ့ပိုးမှုများ) သခင်ယေရှု၌ ရှိခဲ့ပါသလား။ အဘယ်ကြောင့်နည်း။?

- Did Jesus' growth happen immediately, or was it a process over time?
- What were the physical/material living conditions in which Jesus grew?
- Did Jesus have the resources necessary to fulfill God' purpose for Him? Why or why not?

# သခင်ယေရှု၏ကြီးထွားခြင်း

Jesus' Growth

- ယေရှုသည် ဘုရားသခင်၏ရည်မှန်းချက်အတိုင်း ကြီးထွားခဲ့သည်။
- ယေရှု၏ကြီးထွားမှုသည် တစ်သက်တာလုပ်ငန်းစဉ် ဖြစ်သည်။
- ဘုရားသခင်သည် လိုအပ်သည့်အခြေအနေများကို ဖြည့်ဆည်းပေး ခဲ့သည်။
- သခင်ယေရှု၌ လုံလောက်မှု ရှိသည်။ သို့သော် ကြွယ်ဝပေါများမှုမရှိ။
- ဘုရားသခင်သည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု၏ကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်သည်။

- Jesus grew toward God's purpose.
- Jesus' growth was a lifetime process.
- God provided the necessary conditions.
- Jesus had adequacy, not affluence.
- God was the "development agent."

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- **Political**
- **Economic**
- **Employment**
- **Educational**
- **Social status**
- **Family**
- **Spiritual**



# The Conditions of Jesus' Development?

---

- **Political – foreign occupation**

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- Political – foreign occupation
- **Economic – working class**

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- Political – foreign occupation
- Economic – working class
- **Employment – skilled laborer**

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- Political – foreign occupation
- Economic – working class
- Employment – skilled laborer
- **Educational – lower secondary**

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- Political – foreign occupation
- Economic – working class
- Employment – skilled laborer
- Educational – lower secondary
- **Social status – questionable**

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- Political – foreign occupation
- Economic – working class
- Employment – skilled laborer
- Educational – lower secondary
- Social status – questionable
- **Family – loving, high values**

# The Conditions of Jesus' Development?

---

- Political – foreign occupation
- Economic – working class
- Employment – skilled laborer
- Educational – lower secondary
- Social status – questionable
- Family – loving, high values
- **Spiritual – highly developed**

## **Basic Requirements for Growth**

---

- **Loving relationships, models of values**
- **Adequate food**
- **Adequate housing**
- **Adequate clothing**
- **Meaningful work**
- **Income that provides for basic needs**
- **Ability to read**
- **Access to God's Word**



အထောက်အကူပြုကျမ်းချက်များနှင့် စူးစမ်းအဖြေရှာရန် မေးခွန်းများ

လု ၄:၁၈-၁၉

မ ၂၀:၂၅-၂၈

Luke 4:18-19

Matt. 20:25-28

- သခင်ယေရှု၏အသက်တာနှင့် အမှုတော်လုပ်ငန်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ပန်းတိုင် (သို့) မျှော်မှန်းချက်ကား အဘယ်အရာနည်း။ ယင်းရည်ရွယ်ချက်အား မည်သူ သတ်မှတ်ထားခြင်း ဖြစ်သနည်း။ ကိုယ်တော်၏အသက်တာ၌ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် လုပ်ဆောင်ပေးသူသည် မည်သူ ဖြစ်သနည်း။?
- ယေရှု၏ကြီးထွားမှု (လု ၂:၅၂) သည် ၎င်း၏အမှုတော်ဆောင်လုပ်ငန်းအတွက် မည်ကဲ့သို့ ပံ့ပိုးပြင်ဆင်ပေးခဲ့ပါသနည်း။?

- What was Jesus' goal or purpose in His life and ministry? Who set it? Who was the "development agent" in His life?
- How did Jesus' own growth (Luke 2:52) prepare Him for His ministry?

■ ယေရှုသည် မိမိအသက်တာအတွက် ဘုရားသခင်ထားရှိသော ရည်ရွယ်ချက်များကို မည်ကဲ့သို့ ဦးတည်လုပ်ဆောင်ခဲ့ပါသနည်း။?

■ အကောင်းဆုံးသော လူသားဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအား အသက်တာ၏ ကဏ္ဍအားလုံးတို့၌ ဘုရားသခင် ရည်ရွယ်ချက်အတိုင်း ဦးတည်လုပ်ဆောင်ခြင်းဟု အဓိပ္ပါယ်သတ်မှတ်နိုင်ပါသလား?

- How did Jesus move towards God's intentions for His life?
- Do you think that the very best human development could also be defined as “moving toward God’s intentions in all areas of life”?

# Where Does Development Begin?

---

- **Development/Growth begins with me!**

ယေရှု၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုသည် အခြားသူတို့၏ ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုတွက်  
ခံ ဖြစ်သည်။

■ အောက်ပါကဏ္ဍ(၄)ရပ်သည် စီမံကိန်းများ ရေးဆွဲခြင်းအတွက်  
အသုံးဝင်သော တန်ဆာပလာများ ဖြစ်သည်။

- တစ်ဦးချင်း ကြီးထွားမှု
- အခြားသူတို့၏ ကြီးထွားမှု
- အသင်းတော်လုပ်ငန်း

Jesus' growth is a model for others' development.

The four areas are useful tools for planning

- Personal Growth
- Growth in Others
- Church Ministry

# Reinforcement

---

- List five basics a child in your culture needs for biblical/wholistic growth.

# Reinforcement

---

- List five basics a child in your culture needs for biblical/wholistic growth.
- What is your church doing to ensure the presence of each of those basics?

ကော ၁:၂၈-၂၉

Colossians 1:28, 29

- ရှင်ပေါလုသည် မည်သူတို့အတွက် အမှုတော်ဆောင်ခဲ့ပါသနည်း။ ၎င်းတို့၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် ရှင်ပေါလု၏ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်ကား အဘယ်နည်း။ ?
- ရှင်ပေါလု၏ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်နှင့် သခင်ယေရှုအမှုတော်ဆောင်ခြင်း၏ တူညီသောအချက်ကား အဘယ်အရာနည်း။ ?
- ရှင်ပေါလုအား ထိုတာဝန်ကို မည်သူက ပေးခဲ့သနည်း။ မည်သူက ခွန်အားကို ဖြစ်စေသနည်း။ ?
- လူသား ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် မည်သူသည် စံပြုပုဂ္ဂိုလ် ဖြစ်ပါသနည်း။ ?

- To whom did, Paul minister? What was Paul's goal for their development?
- What is the similarity between Paul's goal and Jesus' ministry?
- Who provided the labor? Who provided the strength?
- Who is the ideal model for human development?

ယေရှု၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုသည် အခြားသူတို့၏ ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုတွက်  
ခံ ဖြစ်သည်။

- ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကိုယ်စားလှယ်များ’ ဖြစ်ရန် စိတ်ဆန္ဒ ရှိရမည်။
- အခြားသူတို့အား ပြည့်ဝစုံလင်သောသူများ ဖြစ်လာစေရန် ကျွန်ုပ်တို့ကူညီခြင်းသည် ဘုရားသခင်အား ရောင်ပြန်ဟပ်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။
- လူသား၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု - ဘုရားသခင်၏ ရည်မှန်းချက်ဆီသို့ ရွေ့လျားခြင်း။

- We should be willing “development agents.”
- We help others become complete – reflections of Christ.
- Human Development – Movement toward God’s intentions.



# Key Ideas

- ~~The Church should work toward providing basic requirements for development~~
- God's purpose for Jesus: Serve
- God's purpose for us: ???
- Service's purpose: Help others develop
- **Development: Moving toward God's purpose**

လုကာ ၂:၅၂

---

ယေရှုသည်လည်း အစဉ်အတိုင်းကြီး၍

ပညာတိုးပွားလျက်

ဘုရားသခင်ရှေ့၊ လူတို့ရှေ့မှာ

မျက်နှာရတော်မူ၏။

And Jesus grew in wisdom  
and stature,  
and in favor with God  
and men.

# လက်တွေ့လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းအစီအစဉ်

Application

- သင့်မိသားစု၊ အသင်းတော်နှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်း၏ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရန် လိုအပ်နေမှုများကို သေချာစွာဆုတောင်းခြင်းဖြင့် လေ့လာ ဖော်ထုတ်ပါ။ ကဏ္ဍတစ်ခုစီ၌ ဘုရားသခင်အလိုရှိရာသို့ အခြားသူတို့ လိုက်ပါလာစေရန် သေးငယ်သောနည်းလမ်းများကို ရှာဖွေပါ။
- လက်ကမ်းစာရွက် - ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအစီအစဉ်။

•Carefully and prayerfully observe development needs in your family, church, and community. Look for small ways you could help others move toward God's intentions in each area.

•Handout: Development Plan

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဉာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု	မိသားစုနှင့်အတူ သူတို့စကား(၂)ခု အား လက်တွေ့ အသုံးပြုရန် ဆွေးနွေးခြင်း။			
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဉာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု		မိသားစု စားသောက်ပြီး ပန်းကန်ဆေးခြင်း။		
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု			နေ့စဉ်ဝတ်ပြုခြင်း၌ မိသားစုကို ဦးဆောင်ခြင်း။	
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				ဇနီး/ခင်ပွန်းနှင့် အပြင်ထွက်ပါ။ (သားသမီးများမပါ)
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း				



# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဉာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်	တနင်္ဂနွေနေ့က ကြားခဲ့ရသည့် တရားဟောချက်ကို လက်တွေ့ အသုံးချရန် တနင်္လာနေ့ ဝတ်ပြု ကိုးကွယ်ခြင်းအစီအစဉ်များ ပြုလုပ်ပါ။			
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်		ဘုရားကျောင်းရှေ့ လူသွာလမ်းကို ပြင်ဆင်ခြင်း။		
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဉာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်			အသင်းတော်၏ သင်းအုပ်နှင့် သက်ကြီးရွယ်အိုများအတွက် နေ့စဉ်ဆုတောင်းခြင်း။	
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်				အိမ်၌ကော်ဖီသောက်ရန် အသင်းသားများအား လူမထပ်စေဘဲ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း။
လူ့အဖွဲ့အစည်း				

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဉာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း	ရပ်ရွာလူကြီးများနှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်းများ၏ ပြဿနာများကိုဆွေးနွေးခြင်း			

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း		အိမ်နီးချင်းများ၏ဝန်းကျင်၌ လှည့်လည်လမ်းလျှောက်ကာ အမှိုက်ကောက်ခြင်း။		

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း			ခရစ်စမတ်ပွဲတော်အတွက် အိမ်နီးချင်းများကို မိမိအိမ်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း။	

# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဥာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု				
အသင်းတော်				
လူ့အဖွဲ့အစည်း				အိမ်နီးချင်းရှိကလေးများနှင့် ဘောလုံးကန်ခြင်း။



# လူ ၂၅၂ နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုစီမံကိန်း နမူနာများ။

ကြီးထွားခြင်းတွင် ပါဝင်သည့် အစု	ယေရှု၏ကြီးထွားမှုဆိုင်ရာကဏ္ဍများ			
	ဉာဏ်ပညာ	ခနာကိုယ်	ဝိညာဉ်ရေးရာ	လူမှုရေး
မိသားစု	မိသားစုနှင့်အတူသုတ္တံစကား (၂)ခုအား လက်တွေ့ အသုံးပြုရန် ဆွေးနွေးခြင်း။	မိသားစုစားသောက်ပြီး ပန်းကန် ဆေးခြင်း။	နေ့စဉ်ဝတ်ပြုခြင်း၌ မိသားစုကို ဦးဆောင်ခြင်း။	ဇနီး/ခင်ပွန်းနှင့် အပြင်ထွက်ပါ။ (သားသမီးများမပါ)
အသင်းတော်	တနင်္ဂနွေနေ့က ကြားခဲ့ရသည့် တရားဟောချက်ကို လက်တွေ့ အသုံးပြုရန် တနင်္လာနေ့ ဝတ်ပြု ကိုးကွယ်ခြင်းအစီအစဉ်များပြုလုပ်ပါ။	ဘုရားကျောင်းရှေ့ လူသွားလမ်းကို ပြင်ဆင်ခြင်း။	အသင်းတော်၏သင်းအုပ်နှင့် သက်ကြီးရွယ်အိုများအတွက် နေ့စဉ်ဆုတောင်းခြင်း။	အိမ်၌ကော်ဖီသောက်ရန် အသင်းသားများအား လူမထပ်စေဘဲဖိတ်ခေါ်ခြင်း။
လူ့အဖွဲ့အစည်း	ရပ်ရွာလူကြီးများနှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်းများ၏ ပြဿနာများကိုဆွေးနွေးခြင်း	အိမ်နီးချင်းများ၏ဝန်းကျင်၌ လှည့်လည်လမ်းလျှောက်ကာ အပျိုကောက်ခြင်း။	ခရစ်စမတ်ပွဲတော်အတွက် အိမ်နီးချင်းများကို မိမိအိမ်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း။	အိမ်နီးချင်းရှိကလေးများနှင့် တောလုံးကန်ခြင်း။